



Gebr. Bräsecker GmbH & Co. KG
Troghäuser Weg 25
32657 Lemgo - Germany
Telefon +49 (0) 5261 701-400
Telefax +49 (0) 5261 701-580
info@kometmedical.de
www.kometmedical.de

Gebr. Bräsecker GmbH & Co. KG
313761 - Rev 2026-07

Instructions for use:
Single-use saw blades for endoprosthetics, sterile

Instrucciones de empleo:
Hojas de sierra para endoprótesis desechables, estériles

Gebruiksaanwijzing:
Sleëgbladen endoprosthetiek Eenmalgebruich steril

Consells d'utilització:
Lames de scie pour endoprothèse à usage unique, stériles

Инструкция за употреба:
Косачи сир единоразовна употреба за ендоконна употреба стерилни

Uputa za uporabu:
Listovi pile za endoprotektiku za jednokratnu uporabu, sterilni

Návod k obsluhu:
Pilové listy pro endoprotektiku i jednorázovému použití, sterilní

Brugsanvisning:
Savblåde Endoprotekt Engangsbrug steril

Gebruiksaanwijzing:
Zaagbladen endoprosthetiek eenmalig gebruik steril

Kasutusjuhend:
Ühekordlast kasutatav steriliseeritud saetööd endoprotektiksüsteemiks

Käyttöohje:
Endoprotektikan tarkoitettu satan kertakäyttöinen terävä

Önyleges használat:
Ampolcs egyoránso endoprotetikára, által használatos, sterilizált

Használati útmutató:
Endoprotektika! Endoprotekt, egyszer használatos, steril

Инструкции d'usage:
Пилор листы про endoprotektu monouso sterilni

Store in a dry place, ref. no. 5.3.4: Indicates that the medical device will be to be protected from moisture.

Protect from sunlight, ref. no. 5.3.2: Indicates that the medical devices will be to be protected from sources of light.

Contains hazardous substances, ref. no. 5.4.10: Indicates a medical device that contains substances that can be carcinogenic, mutagenic, reproductive (CMR), or substances with endocrine disrupting properties. 1

Medical device, ref. no. 5.7.7: Indicates the item is a medical device.

Unique device identification, reference number 5.7.10: Indicates a carrier that contains information about a unique device identification (UDI).

Swiss Authorised Representative, reference number 5.1.2: Indicates the authorised representative in Switzerland

Regulated by European law: CE marking of conformity

Regulated by UK law: UKCA marking of conformity ("UK Conformity Assessed"), followed by the conformity assessment body's identification number

Regulated by the US Food and Drug Administration (FDA): Attention: In accordance with U.S. Federal law, this device may only be sold by or on the order of a physician (U.S. only)

Regulated by HIBC guidelines & recommendations: Healthcare Barcode

Non-regulated symbol: Quantity

Non-regulated symbol: Material used

Non-regulated symbol: GS 1 format

Material: Instruments made of corrosion resistant steel

Intended purpose:
These single-use endoprosthetic saw blades, when used in conjunction with a surgical drive system and, in some cases, a saw guide, are intended for the cutting and sectioning of bone and endogenous tissue of comparable hardness during endoprosthetic procedures. They are intended for use by surgeons and healthcare professionals in hospitals or surgical practices within an operating theatre setting on human patients, provided that the potential benefits outweighs the risk. The products themselves provide an indirect clinical benefit. The products enable work on/separation of bones as part of an treatment of the underlying condition.

Indication:
Endoprosthetics, for work on/separation of bones

Contraindications:
Stemotomy, neurosurgery.

Preventive measures/safety instructions
This medical device is marked as a single-use product and is not intended for reuse. Recommendations for safe reprocessing are therefore not available for this product. Follow the instructions on the label. Before use, check that the instrument is securely fitted. Insert the instrument into the handpiece as far as it will go. Test if the saw blade is securely seated in the drive unit while the unit is idling. Instruments/fragments can be located using X-ray imaging techniques.

Warnings:
Do not use instruments showing any kind of damage. Do not use instruments that are not adjusted so as to prevent excessive heat generation. During use (with a saw guide), avoid jamming, forcing or bending of the saw blade. During use, contact pressures must be adjusted so as to prevent damage to the instruments, malfunction, excessive vibration or excessive heat generation. Not authorized for work on metal. Do not allow the instrument to come in contact with metal during use. Risk of injury from pointed edges and sharp blades. Potential sensitization due to alloy components (nickel).

Combinations:
The operating instructions for the drive system must be followed. Only use saw blades in the saw guide if the saw blade can move freely and unimpeded. Set the saw blades in motion in the saw guide before making contact with the bone.

Storage and transport:
- transport with care
- do not use if the packaging is damaged
- protect instruments in their packaging from UV rays and high temperatures. Store in a clean and dry place. Do not store in the immediate vicinity of solvents or chemicals.

Disposal:
Dispose of instruments in tight, fracture and puncture proof containers (to prevent contamination) and, if applicable, comply with the relevant laws in effect in the country of use as well as the recommendations of the local authorities.

Procedure in case of serious adverse events
All serious adverse events occurred in connection with the device (in accordance with article 2, 58 of Regulation (EU) 2017/745) have to be reported to the manufacturer and the competent national authority.

Liability:
Applies outside the USA: The user is responsible for checking the product prior to use to ensure that it is suitable for the intended purpose. The user is responsible for the use of the instruments. In case of contributory negligence by the user, Gebr. Bräsecker partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if it is due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as the instructions for use. Applies in the USA: ALL WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, INJURY TO OTHER PROPERTY, LOSS OF USE OR OTHER COMMERCIAL LOSSES, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. If, notwithstanding the foregoing, consequential and incidental damages cannot be excluded due to operation of law, such damages are expressly limited in amount to the purchase price of any defective products.

Brand reference:
The trademark names of third parties mentioned herein are trademarks of the respective trademark owners.

	Regulated symbols according to ISO 15223-1: Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied - Part 1: General requirements
	Catalogue number, ref. no. 5.1.6: Indicates the manufacturer's article number so that the medical device can be identified.
	Batch code, ref. no. 5.1.5: Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.
	Sterilized using irradiation, ref. no. 5.2.4: Indicates a medical device that has been sterilized using irradiation.
	Do not re-use, ref. no. 5.4.2: Indicates a medical device that is intended for one use, or for use on a single patient during a single procedure.
	Do not use if package is damaged, ref. no. 5.2.8: Indicates a medical device that should not be used if the package has been damaged or opened.
	Manufacturer, ref. no. 5.1.1: Indicates the medical device manufacturer.
	Date of manufacture, ref. no. 5.1.3: Indicates the date when the medical device was manufactured.
	Distributor, ref. no. 5.1.9: Indicates the company distributing the medical device in the region.
	Use-by date, ref. no. 5.1.4: Indicates the date after which the medical device is not to be used.
	Consult instructions for use, ref. no. 5.4.3: Indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	Single sterile barrier system, ref. no. 5.2.11: Indicates a single sterile barrier system.
	Double sterile barrier system, ref. no. 5.2.12: Indicates two sterile barrier systems.
	Single sterile barrier system with protective packaging inside, ref. no. 5.2.13: Indicates a single sterile barrier system with protective packaging inside.
	Single sterile barrier system with protective packaging outside, ref. no. 5.2.14: Indicates a single sterile barrier system with protective packaging outside.
	Caution, ref. no. 5.4.4: Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important safety-related information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself.
	Store in a dry place, ref. no. 5.3.4: Indicates that the medical device has to be protected from moisture.
	Protect from sunlight, ref. no. 5.3.2: Indicates that the medical devices have to be protected from sources of light.
	Contains hazardous substances, ref. no. 5.4.10: Indicates a medical device that contains substances that can be carcinogenic, mutagenic, reproductive (CMR), or substances with endocrine disrupting properties. 1
	1 Evidence has shown that even those of the devices that contain more than 0.1 % weight percent of cobalt (CAS: 7440-48-4) do not pose a risk of carcinogenicity, mutagenicity or toxicity for reproduction (CMR classification: 1B). Therefore, no further measures are required.
	Medical device, ref. no. 5.7.7: Indicates the item is a medical device.
	Unique device identification, reference number 5.7.10: Indicates a carrier that contains information about a unique device identification (UDI).
	Swiss Authorised Representative, reference number 5.1.2: Indicates the authorised representative in Switzerland.
	Other symbols:
	Regulated by European law: CE marking of conformity
	Regulated by UK law: UKCA marking of conformity ("UK Conformity Assessed"), followed by the conformity assessment body's identification number
	Regulated by the US Food and Drug Administration (FDA): Attention: In accordance with U.S. federal law, this device may only be sold by or on the order of a physician (U.S. only)
	Regulated by HIBC guidelines & recommendations: Healthcare Barcode
	Non-regulated symbol: Quantity
	Non-regulated symbol: GS 1 format
	Material: Instruments made of corrosion resistant steel
	Intended purpose: These single-use endoprosthetic saw blades, when used in conjunction with a surgical drive system and, in some cases, a saw guide, are intended for the cutting and sectioning of bone and endogenous tissue of comparable hardness during endoprosthetic procedures. They are used exclusively by surgeons and healthcare professionals in hospitals or surgical practices within an operating theatre setting on human patients, provided that the potential benefits outweighs the risk. The products themselves provide an indirect clinical benefit. The products enable work on/separation of bones as part of the treatment of the underlying condition.
	Indication: Endoprosthetics, for work on/separation of bones
	Contraindications: Stemotomy, neurosurgery.
	Preventive measures/safety instructions This medical device is marked as a single-use product and is not intended for reuse. Recommendations for safe reprocessing are therefore not available for this product. - Follow the instructions on the label. - Before use, check that the instrument is securely fitted. - Insert the instrument into the handlepiece as far as it will go. - Test if the saw blade is securely seated in the drive unit while the unit is running. - Instruments/Fragments can be located using X-ray imaging techniques.
	Warnings: - Do not reuse instruments showing any kind of damage. - Cooling and rinsing must be adjusted so as to prevent excessive heat generation. - During use (with a saw guide), avoid jamming, leverage or bending of the saw blade. - During use, contact pressures must be adjusted so as to prevent damage to the instruments/material, excessive vibration or excessive heat generation. - Not authorized for work on metal. Do not allow the instrument to come in contact with metal during use. - Risk of injury from pointed edges and sharp blades. - Potential sensitisation due to alloy components (nickel).
	Combinations: - The operating instructions for the drive system must be followed. - Only use saw blades in the saw guide if the saw blade can move freely and unimpeded. - Set the saw blades in motion in the saw guide before making contact with the bone.
	Storage and transport: - Transport with care. - do not use if the packaging is damaged - protect instruments in their packaging from UV rays and high temperatures. Store in a clean and dry place. Do not store in the immediate vicinity of solvents or chemicals.
	Dispose: Dispose of instruments in tight, fracture and puncture proof containers (to prevent contamination) and, if applicable, comply with the relevant laws in effect in the country of use as well as the recommendations of the local authorities.
	Procedure in case of serious adverse events All serious adverse events occurred in connection with the device (in accordance with article 2, 58 of Regulation (EU) 2017 /745) have to be reported to the manufacturer and the competent national authority.
	Liability: Applies outside the USA: The user is responsible for checking the product prior to use to ensure that it is suitable for the intended purpose. The user is responsible for the use of the instrument. In case of contributory negligence by the user, Gehr. Brasseler partially or totally declines liability for all resulting damages, particularly if these are due to non-observance of our recommendations for use or warnings as well as inadvertent misuse by the user. Applies in the USA: ALL WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS PROFITS, INJURY TO OTHER PROPERTY, LOSS OF USE OR OTHER COMMERCIAL LOSSES, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. If, notwithstanding the foregoing, consequential and incidental damages cannot be excluded due to operation of law, such damages are expressly limited in amount to the purchase price of any defective products.
	Brand reference: The trademark names of third parties mentioned herein are trademarks of the respective trademark owners.

SR	SK	SL	SV	TR	
Regulirani simboli prema ISO 15223-1: Medicinski sredstvo – Simboli koje treba koristiti sa etiketama medicinskih sredstava, označavanjem i informacijama koje treba dostaviti – Del 1: Opšti zahtevi	Schválené značky podľa normy ISO 15223-1: Zdravotnické pomôcky. Značky používané na štítkoch zdravotníckych pomôcok, označovanie a poskytovanie informácií. Časť 1: Všeobecné požiadavky	Regulirani simboli v skladu s standardom ISO 15223-1: Medicinski pripomočki. Značky používané na štítkoch zdravotniških pripomočkov, označevanje in podatki, ki jih mora podati dobavitelj - 1. Del: Splošne zahteve	Reglerade symboler enligt ISO 15223-1: Medicintekniska produkter - Symboler att användas vid märkning av produkt och information till användare - Del 1: Allmänna krav	ISO 15223-1'e göre düzenlenmiş semboller: Tıbbi cihazlar - Tıbbi cihaz etiketleri ile kullanılacak semboller, etiketleme ve sağlanacak bilgiler - Bölüm 1: Genel gereklilikler	
REF Broj artikla, referentni broj simbola 5.1.6: Označava proizvođača broj artikla na osnovu koj mehanizmi medicinskih sredstava, označavanjem i informacijama koje treba dostaviti – Del 1: Opšti zahtevi	Číslo výrobku, referenčné číslo symbolu 5.1.6: Označuje výrobcu číslo výrobku, prostriedčiom ktorého môžete identifikovať zdravotnícku pomôcku	Številka izdelka, referenčni simbol 5.1.6: Označuje številko izdelka proizvajalca za identifikacijo medicinskega pripomočka	Artikelnummer, referensnummer symbol 5.1.6: Visar tillverkarens artikelnummer så att den medicintekniska produkten kan identifieras.	Ürün numarası, sembol referans numarası 5.1.6: Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin ürün numarasını gösterir.	
LOT Broj proizvođače serije, referentni broj simbola 5.1.9: Odnosi se na proizvođačevu oznaku šarke na osnovu koje seriju mogu da se identifikuju.	Číslo výrobního dielky, referenčné číslo symbolu 5.1.9: označuje označenie šarže od výrobcu, prostriedčiom ktorého môžete identifikovať šaržu alebo číslo LOS.	Številka proizvoznje serije, referenčni simbol 5.1.9: Označuje oznako serije proizvajalca za identifikacijo serije celotna lota.	Tillverkningsdatum, referensnummer symbol 5.1.9: Visar tillverkarens satsnummer så att satten eller loten kan identifieras.	Üretim parti numarası, sembol referans numarası 5.1.9: Üreticinin parti numarasını görüntüler, böylece parti veya lot tanımlanabilir.	
STERILE Sterilizovano sredstvo, referentni broj simbola 5.2.4: Označava medicinsko sredstvo koje je sterilizovano sredstvom.	Sterilizované zdravotníom, referenčné číslo symbolu 5.2.4: označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá bola sterilizovaná zdravotníom.	Sterilizirano z obsevanjem, referenčni simbol 5.2.4: Označuje medicinski izdelek, ki je bil steriliziran z obsevanjem.	Steriliserad med strålning, referensnummer symbol 5.2.4: Visar att en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning.	İşlenmiş sterilize edilmiş, sembol referans numarası 5.2.4: İşlenmiş yokluğa sterilize edilmiş tıbbi cihaz belirtir.	
2 Ne koristite ponovo, referentni broj simbol 5.4.2: Ukazuje na medicinski proizvod, koji je predviđen za jednokratnu upotrebu ili upotrebu na jednom pojedinačnom pacijentu tokom jedne pojedinačne terapije.	Nesmie byť opätovne použité, referenčné číslo 5.4.2: Upozorňuje na zdravotnícky výrobok, ktorý je určený na jednorazovú použitie alebo na použitie iba u jedného pacienta pri jednom vyšetrení.	Ni za ponovno uporabo, referenčna številka simbola 5.4.2: Opozarja, da gre za medicinski pripomoček, ki je predviden za enkratno uporabo ali uporabo pri posameznem pacijentu med enim samim posegom.	Får inte återvändas, referensnummer symbol 5.4.2: Hänvisar till en medicinteknisk produkt som endast får användas en gång eller på en enda patient under en enda behandling.	Yeniden kullanılmayn, Referans numarası Sembol 5.4.2: Tek bir işlemden bir defa kullanılmak veya tek bir hasta için kullanılmak üzere tasarlanmış tıbbi bir üründü gösterir.	
☞ Ne koristite ako je pakovanje oštećeno, referentni broj simbola 5.2.8: Označava medicinsko sredstvo koje ne sme da se koristi ako je pakovanje oštećeno ili otvoreno.	Nepoužívaj, ak je obal poškodený, referenčné číslo symbolu 5.2.8: Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá by sa nemala používať, ak je jej obal poškodený alebo otvorený.	Ne uporabite v primeru poškodbe, referenčni simbol 5.2.8: Označuje medicinski izdelek, ki se ne sme uporabljati, če je embalaža poškodovana ali odprta.	Använd inte om förpackningen är skadad, referensnummer symbol 5.2.8: Visar att en medicinteknisk produkt inte ska användas om förpackningen är skadad eller öppnad.	Ambalaj hasarlıya kullanılmayn, sembol referans numarası 5.2.8: Ambalajı hasarlı veya açılmış kullanılmaması gereken tıbbi cihaz belirtir.	
🏭 Proizvođač, referentni broj simbola 5.1.1: Označava proizvođača medicinskog sredstva.	Výrobca, referenčné číslo symbolu 5.1.1: označuje výrobu zdravotníckej pomôcky.	Proizvajalec, referenčni simbol 5.1.1: Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka.	Tillverkare, referensnummer symbol 5.1.1: Visar tillverkaren av den medicintekniska produkten.	Üretici, sembol referans numarası 5.1.1: Tıbbi cihazın üreticisini belirtir.	
📅 Datum proizvodnje, referentni broj simbola 5.1.3: Označava datum kada je medicinsko sredstvo proizvedeno.	Dátum výroby, referenčné číslo symbolu 5.1.3: označuje datum, kedy bola zdravotnícka pomôcka vyrobená.	Datum izdelave, referenčni simbol 5.1.3: Označuje datum, ko je bil medicinski pripomoček izdelan.	Tillverkningsdatum, referensnummer symbol 5.1.3: Visar det datum då den medicintekniska produkten tillverkades.	Üretim tarihi, sembol referans numarası 5.1.3: Tıbbi cihazın ürettiği tarihi belirtir.	
🏪 Prodajni partner, referentni broj simbola 5.1.9: Označava lokaciju prodajne koje prodaje ovo medicinsko sredstvo.	Distribútor, referenčné číslo symbolu 5.1.9: označuje spoločnosť, ktorá zdravotnícku pomôcku distribuuje na danom mieste.	Distributer, referenčni simbol 5.1.9: Označuje podjetje, ki distribuira medicinski pripomoček.	Distributör, referensnummer symbol 5.1.9: Visar det företag som distribuerar den medicintekniska produkten lokalt.	Satış dağıtım ortağı, sembol referans numarası 5.1.9: Tıbbi cihazın satış ve dağıtımını yerel olarak gerçekleştiren şirketi belirtir.	
📱 Rok upotrebe, referentni broj simbola 5.1.4: Označava datum nakon koj ovo medicinsko sredstvo više ne sme da se koristi.	Použitelné do, referenčné číslo symbolu 5.1.4: označuje dátum, po ktorom sa zdravotnícka pomôcka nesmie používať.	Rok uporabnosti, referenčni simbol 5.1.4: Označuje datum, po katerem se medicinski pripomoček ne sme več uporabiti.	Utgångsdatum, referensnummer symbol 5.1.4: Visar det datum efter vilket den medicintekniska produkten inte längre får användas.	Son kullanma tarihi, sembol referans numarası 5.1.4: Tıbbi cihazın artık kullanılmayacağı tarihi belirtir.	
📖 Sledite uputstvo za upotrebu, referentni broj simbola 5.4.3: Ukazuje korisniku na neophodnost poslušanja u skladu sa uputstvom za upotrebu.	Porzi návod na použitie, referenčné číslo symbolu 5.4.3: používať musí náhľadnú do návodu na použitie.	Uporabiteva navodila za uporabo, referenčni simbol 5.4.3: Opozarja na nujnost, da uporabnik upošteva navodila za uporabo.	Beakta bruksanvisningen, referensnummer symbol 5.4.3: Visar på vikten av att användaren uppföljer bruksanvisningen.	Kullanım Talimatlarına uyun, sembol referans numarası 5.4.3: Kullanıcının kullanımı talimatlarına bağvuması gerektiğini belirtir.	
🛡 Jednostroki sistem sterilne barijere, referentni broj 5.2.1.11: Označava jednostroki sistem sterilne barijere	Jednotový sterilný ochranný systém, referenčné číslo 5.2.1.11: označuje jednotový sterilný ochranný systém.	Sistem z enojno sterilno pregrado, referenčna številka 5.2.1.11: Označuje sistem z eno sterilno pregrado.	Enkelt sterilbärrisystem, referensnummer 5.2.1.11: Identifier ett enkelt sterilbärrisystem.	Tek steril bariyer sistemi, referans numarası 5.2.1.11: Tek steril bariyer sistemini gösterir.	
🛡 Dvojni sistem sterilne barijere, referentni broj 5.2.12: Označava sistem sa dve sterilne barijere.	Dvojitý sterilný ochranný systém, referenčné číslo 5.2.12: označuje dva sterilné ochranné systémy.	Sistem z dvojno sterilno pregrado, referenčna številka 5.2.12: Označuje sistem z dvema sterilnima pregradama.	Dubbelt sterilbärrisystem, referensnummer 5.2.12: Identifier två sterilbärrisystem.	Çift steril bariyer sistemi, referans numarası 5.2.12: Çift steril bariyer sistemini gösterir.	
🛡 Jednostroki sistem sterilne barijere sa unutrajnim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.13: Označava jednostroki sistem sterilne barijere sa unutrajnjim zaštitnim pakovanjem.	Jednotový sterilný ochranný systém s vnútorným ochranným obalom, referenčné číslo 5.2.13: označuje jednotový sterilný ochranný systém s vnútorným ochranným obalom.	Sistem z enojno sterilno pregrado z notranjo zaščitno ovojnino, referenčna številka 5.2.13: Označuje sistem z enojno sterilno pregrado z notranjo zaščitno ovojnino.	Enkelt sterilbärrisystem med inre skyddsförpackning, referensnummer 5.2.13: Identifier ett enkelt sterilbärrisystem med inre skyddsförpackning.	Dahil koruyucu ambalajı tek steril bariyer sistemi, referans numarası 5.2.13: Dahil koruyucu ambalajı tek steril bariyer sistemini gösterir.	
🛡 Jednostroki sistem sterilne barijere sa spoljnjim zaštitnim pakovanjem, referentni broj 5.2.14: Označava jednostroki sistem sterilne barijere sa spoljnjim zaštitnim pakovanjem.	Jednotový sterilný ochranný systém s vonkajším ochranným obalom, referenčné číslo 5.2.14: označuje jednotový sterilný ochranný systém s vonkajším ochranným obalom.	Sistem z enojno sterilno pregrado z zunanjo zaščitno ovojnino, referenčna številka 5.2.14: Označuje sistem z eno sterilno pregrado z zunanjo zaščitno ovojnino.	Enkelt sterilbärrisystem med yttre skyddsförpackning, referensnummer 5.2.14: Identifier ett enkelt sterilbärrisystem med yttre skyddsförpackning.	Dış koruyucu ambalajı tek steril bariyer sistemi, referans numarası 5.2.14: Dış koruyucu ambalajı tek steril bariyer sistemini gösterir.	
⚠ Pazna, referentni broj simbola 5.4.4: Ukazuje korisniku na neophodnost traženja u uputstvu za upotrebu važnih informacija koje se odnose na bezbednost, kao što su upozorenja i mere predostrožnosti, koje su različitih razloga ne mogu da budu navedene na samom medicinskom sredstvu.	Pozor, referenčné číslo symbolu 5.4.4: Označuje povinnosť pozornejšie skontrolovať návod na použitie kvôli dôležitým bezpečnostným informáciám, ako sú výstrahy a preventívne opatrenia, ktoré z rôznych dôvodov nemôžu byť uvedené priamo na zdravotníckej pomôcku.	Pozor, referenčni simbol 5.4.4: Opozarja uporabnika, da mora prebrati navodila za uporabo, ki vsebujejo pomembne varnostne informacije, kot so opozorila in previdnostni ukrepi, ki iz različnih razlogov niso navedeni na samem medicinskem pripomočku.	Varning, referensnummer symbol 5.4.4: Visar på vikten av att användaren läser igenom de viktiga säkerhetsuppgifterna i bruksanvisningen, som varningar och försiktighetsåtgärder, som av olika skäl inte kan anges direkt på den medicintekniska produkten.	Dikkat, sembol referans numarası 5.4.4: Kullanıcının, çeşitli nedenlerle tıbbi cihazın (üzere yerleştirilmeyen) uyarılar ve önlemler gibi güvenlikli ilgili önemli bilgiler için kullanımı talimatlarını incelemesi gerektiğini belirtir.	
☔ Čuvanje na suhom mestu, referentni broj simbola 5.3.4: Označuje zdravotničku pomôcku, koja musí byť chránená pred vlhkosťou.	Skladovať na suchu, referenčné číslo symbolu 5.3.4: označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá musí byť chránená pred vlhkosťou.	Shranjevali na suhem, referenčni simbol 5.3.4: Označuje medicinski izdelek, ki ga je treba zaščititi pred vlago.	Förvaras torrt, referensnummer symbol 5.3.4: Avenir en medicinteknisk produkt som måste skyddas mot fukt.	Kuru tutun, sembol referans numarası 5.3.4: Nemden korunması gereken tıbbi bir cihaz tanımlar.	
☀ Zaštitite od sunčeve svetlosti, referentni broj simbola 5.3.2: Označava medicinsko sredstvo koje mora da se zaštititi od izvora svetlosti.	Chránit pred slnečným žiarením, referenčné číslo symbolu 5.3.2: označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá musí byť chránená pred svetelným žiarením.	Shranjajte zaščiten pred sončno svetlobo, referenčni simbol 5.3.2: Označuje medicinski izdelek, ki ga je treba zaščititi pred viri svetlobe.	Skyddas mot solljus, referensnummer symbol 5.3.2: Avenir en medicinteknisk produkt som måste skyddas mot ljusskador.	Güneş ışığından korunun, sembol referans numarası 5.3.2: Güneş ışığından korunması gereken bir tıbbi cihaz fade eder.	
🚫 Sadržaji opasne supstance, referentni broj 5.4.10: Označava da neko medicinsko sredstvo može sadržavati potencijalno kancerogeno, mutageno ili po reproduktivno štetno isparavanje supstancu sa opasnim dejstvom na ljudima, pod uslovom da potencijalne opasne supstance nisu prisutne u količini koja može izazvati ozbiljne zdravstvene probleme.	Obsahuje nebezpečné látky, referenčné číslo 5.4.10: Upozorňuje na to, že zdravotnícka pomôcka môže obsahovať potenciálne karcinogénne, mutagénne, reprodukčné toxické alebo endokrinné látky.	Vsebuje nevarne snovi, referenčna številka 5.4.10: Opozorilo, da lahko medicinski izdelek vsebuje snovi, ki so potencialno rakotvorne, mutagene ali štetne za razmnoževanje ali druge škodljive učinke na endokrini sistem.	Innehåller farliga ämnen, referensnummer 5.4.10: Visar att en medicinteknisk produkt eventuellt kan innehålla cancerframkallande, mutagena eller reproduktionstörande ämnen eller ämnen med hormonstörande egenskaper.	Tehlikeli maddeler içerir, referans numarası 5.4.10: Bir tıbbi cihaz potansiyel olarak kanserojen, mutagen, üremeye toksik maddeler veya endokrin bozucu özelliklere sahip maddeler (güvenli olmayan) içerir.	
📋 Sadržajna potvrda za proizvod koji sadrži više od 0,1 % kancerogenih supstanci (CAS: 7440-48-4) ne predstavlja opasnost u pogledu kancerogenosti, mutagenosti ili reproduktivne toksiciteta (CMR klasifikacija 1B). Nije su potrebne žiadne daljnje opasnosti.	Podľa zistení produktov z obsahom viac než 0,1 % mutotnostných podielu kobilatí (CAS: 7440-48-4) ne predstavujú nebezpečenstvo vzhľadom na karcinogenitu, mutagenitu ani reprodukčnú toxicitu (klasifikácia CMR 1B). Nie sú potrebné žiadne ďalšie opasnosti.	Upozorjuje kabinjo, da pripomočki, ki vsebujejo več kot 0,1 % manganja delata kobilata (CAS: 7440-48-4), niso rakotvorni, mutageni ali štetni za razmnoževanje (razsvetljuje CMR 1B). Nobeni dodatni ukrepi niso potrebni.	Uppsåttning kabinjo, da pripomočki, ki vsebujejo mer än 0,1 % viktprocent kobilat (CAS: 7440-48-4) inte är cancerogena, mutagena eller reproduktionstörande (CMR-klassificering 1B). Inga ytterligare åtgärder krävs.	‘Bulgar, kilönce 0,1’den fazla kobilat (CAS: 7440-48-4) içerir (ürünün) herhangi bir kanserojenlik, mutajenlik veya üreme toksisitesi oluşturmadiğini göstermektedir (CMR sınıflandırması 1B). Başka bir önlem alınması gerek uzıdır.	
MD Medicinsko sredstvo, referentni broj 5.7.7: Označava da je ovaj proizvod medicinsko sredstvo.	Zdravotnícka pomôcka, referenčné číslo 5.7.7: označuje, že produkt je zdravotníckou pomôckou.	Medicinski pripomočki, referenčni simbol 5.7.7: Označuje, da je izdelek medicinski pripomoček.	Medicinteknisk produkt, referensnummer 5.7.7: Visar att produkten är en medicinteknisk produkt.	Tıbbi cihaz, referans numarası 5.7.7: Ürünün tıbbi cihaz olduğunu belirtir.	
UDI Jedinstveni identifikator proizvoda, referentni broj 5.7.10: Označava oznaku koıi sadrži informacije o jedinstvenom identifikatoru proizvoda (UDI).	Jedinebná identifikácia produktu, referenčné číslo 5.7.10: označuje nosič, ktorý obsahuje informácie o jedinečnej identifikácii produktu (UDI).	Edinstvena identifikacija pripomočka, referenčna številka 5.7.10: Označuje oznako, ki vsebuje podatke o edinstveni identifikaciji izdelka (UDI).	Unik produktidentifiering, referensnummer 5.7.10: Båkrare som innehåller information om att produkten har en unik produktidentifiering (UDI).	Benzersiz ürün tanımlaması, referans numarası 5.7.10: Benzersiz cihaz tanımlama (UDI) bilgilerini içeren bir taşıyıcı belirtir.	
CH REF Švajcarski opališeni predstavnik: referentni broj 5.1.2: Označava opališenog predstavnika u Švajcarsku.	Švajčiarsky opališený zástupca: referenčné číslo 5.1.2: Označuje opališenosného zástupcu na Švajčiarsku.	Poblaščen predstavnik za Švico: referenčna številka 5.1.2: Označuje poblaščenega predstavnika za Švico.	Schweizsk autoriserad representant: referensnummer 5.1.2: Anger den auktoriserade representanten i Schweiz.	İsviçre Yetkili Temsilcisi: Referans numarası 5.1.2: İsviçre’deki yetkili temsilcileri belirtir.	
📄 Drugi simboli:	Ostatné symboly:	Drugi simboli:	Övriga symboler:	Diğer semboller:	
Regulirani evropskim zakonodavstvom: CE oznaka za usklađenost	Regulované európskymi zákonmi: označenie zhody CE	Urejeno z evropsko zakonodajo: Oznaka o skladnosti CE	Reglerad via europeisk lagstiftning: CE-märkning	Avrupa mevzuatı tarafından düzenlenir: CE uygunluk işareti	
UK CA Regulirano britanskim pravom: UKCA oznaka za usklađenost ("UK Conformity Assessed"), nakon koje simboli identifikacijskih brojeva mogu biti kratak proglasi usklađenosti.	Regulované britským právom: označenie zhody UKCA ("UK Conformity Assessed"), následovne identifikácijským číslom orgánu posudzovajúceho zhody	Urejeno z britanskim pravom: Oznaka skladnosti UKCA ("UK Conformity Assessed"), ki ji sledi identifikacijska številka organa za upravljanje skladnosti	Reglars av lagstiftning i Storbritannien: UKCA-märkning ("UK Conformity Assessed"), följt av identifieringsnummer för organ för bedömning av överensstämmelse	İngiltere yasalarına göre düzenlenir: UKCA uygunluk işareti ("UK Conformity Assessed"), ardından uygunluk değerlendirmesi kuruluşunun kimlik numarası	
Rx Only Regulirano od strane Američke agencije za hranu i lijekove (en: U.S. Food and Drug Administration, sk: FDA): Oprez: U skladu sa saveznim zakonima u SAD-u prodaja ovog sredstva je ograničena samo na lekare ili druga lica po nalogu lekara (samo za SAD).	Regulované americkou Správou potravín a liečiv (FDA): Upozornenie: Podľa americkej federálnej legislatívy sa toto zariadenie môže predávať iba lekárom alebo na základe nariadenia lekára (len pre USA).	Regulirano s strani Ameriške uprave za hranu in zdravila (FDA): Previdno: V skladu z ameriško zvezno zakonodajo lahko to napravo prodaja samo zdravnik oz. se prodaja na zdravniški recept (samo za ZDA).	Regleras av U.S. Food and Drug Administration (FDA): Försiktighet: Enligt amerikansk federal lagstiftning får denna apparat endast säljas av läkare eller på läkares ordination (endast för USA)	U.S. Food and Drug Administration (ABD Gıda ve İlaç Dairesi - FDA) tarafından düzenlenir: ABD federal yasaları uyarınca bu cihaz yalnızca bir doktor tarafından veya bir doktorun emriyle satılabilir (yalnızca ABD)	
HIBC Regulirano na osnovu smernica i preporuka HIBC: Healthcare Barcode	Regulované na základe usmerení a odporúčaní HIBC: Čiarový kód používaný v zdravotníctve	Urejeno v skladu s smernicami in priporočili HIBC: Zdravstvena črna koda	Reglerar HIBC-riktlinjer och -rekommendationer: Streckkod för hälso- och sjukvård	HIBC Kılavuzları ve Önerileri ile Düzenlenmiştir: Healthcare Barcode (Sağlık barkodu)	
QTY Neregulirani simbol: Količina	Neregulovaný symbol: Množstvo	Neregulirani simbol: Količina	Ej reglerad symbol: Antal	Düzenlenmemiş sembol: Adet	
MAT Neregulirani simbol: Korišćenje materijal	Neregulovaný symbol: použití materiál	Neregulirani simbol: uporabi material	Ej reglerad symbol: Använd material	Düzenlenmemiş sembol: Kullanım malzeme	
GS1 Neregulirani simbol: Barkod: GS 1 struktura	Neregulovaný symbol: Čiarový kód: štruktúra GS 1	Neregulirani simbol: Črna koda: Struktura GS 1	Ej reglerad symbol: Streckkod: GS 1-struktur	Düzenlenmemiş sembol: Barkod: GS 1 yapısı	
Materijal: Instrumenti od čelika otporni na koroziju	Materiál: nástroje od čelika odolného na koroziju	Material: Instrumenti iz jekla, odpornega proti koroziji	Material: Instrument av korrosionsbeständigt stål	Malzeme: Korroziona dayanıklı çelikten yapılmış aletler	
Skrta primene: Listom testirane za endoprotektu za jednokratnu upotrebu povezani sa hirurškim postupcima sistemom sa najvišom za testirane predviđanje i za obradu i presjecanje kosti i endogenog tkiva stvarne trađuje u okviru endoprotektivnih zahteva. Isključujući ih primenjuju hirurzi i medicinske osobe u bolnicama ili hirurškim operacijama u ortopedičkim centrima na ljudima, pod uslovom da potencijalne opasne supstance nisu prisutne u količini koja može izazvati ozbiljne zdravstvene probleme. Ovi proizvodi sami po sebi imaju nisku hiruršku kliničku korist. Ovi proizvodi omogućavaju obradu/presjecanje kosti radi lečenja osnovne bolesti.	Účel použitia: Listom testované za endoprotektu na jednorazové použitie spojené s chirurgickým systémom s najvyššou za testované predpovedanie i za obradu i presádzanie kostí i endogénneho tkaniva skutočnej potreby v rámci endoprotektívnych požiadaviek. Vylučujúci ich primenujú chirurgia i lekári v nemocniciach a pri chirurgických operáciách v ortopedických centrách na ľuďoch, pod podmienkou, že potenciálne nebezpečné látky nie sú prítomné v množstve, ktoré môže spôsobiť závažné zdravotné problémy. Tieto nástroje/fragmenty môžete lokalizovať pomocou zobrazovacích postupov s využitím röntgenového žiarenia.	Predvideni namen: Endoprotektivni žagiri listi za enkratno uporabo, priključeni na kirurški pogonski sistem in delno na vodilni žago, so predvideni za obdelavo kosti in osteotomijo in testirani tikv primerljive trdote v okviru endoprotektivnih posegov. Uporabljajo jih izključno kirurgi in zdravstveni delavci v bolnišnicah ali kirurških ambulanah v operacijskem okolju pri ljudeh, v potencialni koristi prevladajo nad tveganjem. Pripomočki sami imajo posredno kliničko korist. Ti izdelki omogočajo obdelavo kosti/osteotomijo za zdravljenje osnovne bolezni. Produktoma används för bearbetning/avlägsnande av benvävnad för behandling av den underliggande sjukdomen.	Ävsedd användning: Den endoprotektiva sågbladen för engångsbruk är avsedda att användas tillsammans med ceratbär för kirurgiska ingrepp i ben. Sågbladets syfte är att möjliggöra för bearbetning och avlägsnande av benvävnad och kroppsen vid behov med liknande hårdhet inom ramen för endoprotektiva ingrepp. De får endast användas av kirurger och medicinska vårdpersonal i en operativ miljö på sjukhus eller kirurgiska mottagningsavdelningar på patienter om den potentiella nyttan överväger riskerna. Själva produkterna har en indirekt klinisk nytta. Produkterna används för bearbetning/avlägsnande av benvävnad för behandling av den underliggande sjukdomen.	Endokasyon: Endoprotekt, kemik işleme/kesme işlemleri için	
Indikacija: Endoprotekt za obradu/presjecanje kosti	Indikácie: endoprotektia, na tvorovanie/oddelovanie kostného tkaniva	Indikacija: endoprotektia, za obdelavo kosti/osteotomijo	Indikation: endoprotektia, för bearbetning/avlägsnande av benvävnad	Endokasyon: Endoprotekt, kemik işleme/kesme işlemleri için	
Kontraindikacije: Sternotomija, neurokirurgija.	Kontraindikácie: sternotomia, neurochirurgia.	Kontraindikacije: sternotomija, nevrokirurgija.	Kontraindikationer: Sternotomi, neurokirurgi.	Kontraindikasyonlar: Sternotomi, Nöroşirürji.	
Mere predostrožnosti/bezbednosne napomena: - Ovo medicinsko sredstvo označeno kao proizvod za jednokratnu upotrebu nije predviđeno za ponovnu upotrebu. Preporučuje se bezbednu ponovnu obradu stoga nisu dostupne sa ovaj opasnosti. - Obavezno treba da vodite računa o nalepnama na etiketi. - Pre puštanja u rad proverite da li je instrument sigurno upravljen. - Instrumenti da koru upotrebu izdvojite od drugih. - Testirane naslođene lista testirane u pogonu u pravom kodu. - Instrumenti/fragmenti se mogu locirati pomoću metoda vizuelizacije rendgenskim zračenjem.	Preventívne opatrenia/Upozornenia: - Táto zdravotnícka pomôcka je označená ako jednorazový produkt a nie je určená na opakované používanie. Odporúčajú na zabezpečenie bezpečného opakovaného odloženia preto nie sú v prípade tohto produktu dostupné. - Dodržiavajte pokyny uvedené na etikete. - Pred použitím skontrolujte bezpečnosť uchytienia nástroja. - Instrumenty na svoju upotrebu izdvojte od ostatných. - Preskúšané osadené plošové listy v pohonnom systéme počas voľnobehu. - Nástroje/fragmenty môžete lokalizovať pomocou zobrazovacích postupov s využitím röntgenového žiarenia.	Previdnostni ukrepi/varnostni napotki: - Ta medicinski izdelek, označen kot izdelek za enkratno uporabo, ni namenjen za ponovno uporabo. Zato za ta izdelek priporočila za varno preobdelanje niso na voljo. - Uporabljajte je treba natančno na etiketi. - Pred začetkom uporabe se prepričajte, da je instrument dobro nameščen. - Instrument se vstavi do konca v ročnik. - Preverite, ali je žagin list pravilno nameščen v pogonu, ko motor teče v praznem toku. - Instrumente/fragmente je mogoče odkriti z uporabo preiskav z rentgenskim slikanjem.	Försiktighetsåtgärder/säkerhetsanvisningar: - Denna medicintekniska produkt är märkt som en engångsprodukt och är inte avsedd för återanvändning. Det finns således inga rekommendationer för en säker reprocessing av denna produkt. - Beakta anvisningarna på etiketten. - Kontrollera att instrumentet sitter fast ordentligt innan det tas i drift. - För in instrumentet i handstycket ordentligt i pogon, ko motor teker i prazem toku. - Kontrollera sågbladets placering med drivriktningen på tomgång. - Instrument/fragment kan lokaliserat med bildagnostik med röntgenstrålning.	Önlemler/Güvenlik notları: - Tek kullanımlık olarak etiketlenmiş bu tıbbi ürün, tekrar kullanıma uygun değildir. Bu nedenle, bu ürün için güvenli yeniden işlemeyle ilgili önlemler mevcut değildir. - Ürünle ilgili kullanma talimatlarındaki tüm uyarılara dikkatli olun. - Aletlerin sadece aletin güvenli bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. - Aletlerin duruma kadar piyasemene sabıtlayın. - Bir tıbbi sistemde kullanıma hazırlanmış aletleri kullanırken kullanıcının kontrol edin. - Aletler /parçalar, röntgen ışınları kullanılarak görüntülenme yöntemleriyle tespit edilebilir.	
Upozorenja: - Instrumenti koji su na bilo koji način oštećeni generano više ne smeju da se koriste. - Hlađene /iskrivane moraju tako da se prilagode da ne mogu da dođe do prekomernog razmaza toplote. - Tokom upotrebe (za vođnju za testirane) mora se izbećavati zalaganjivanje, preklapanje ili savijanje listova testirane. - Slike prikazane pri primeni moraju tako da se prilagode da ne mogu da dođe do nepravilne instrumenta, nepravilnog funkcionalnosti, prekomernih vibracija ili prekomernog razmaza toplote. - Metal ne sme da se obrađuje i tokom primene instrumenti takođe ne smeju da dođu u kontakt sa metalom. - Opasnost od povreda zbog oštih ivica i ošica. - Moguća reakcija preosetljivosti na sastavne delove neura (nikla).	Upozornenia: - Instrumenty ktoré na žiadny spôsob poškodené alebo poškodené nesmú používať. - Chladené/oploachované je potrebné riadne nastaviť tak, aby nedošlo k nadmernému prehrievaniu. - Počas používania (pri vedení pilvy) zabráňte zaplaveniu, vypláchnutiu alebo ohnutiu plošových listov. - Prítlačná sila musí byť nastavená tak, aby nedošlo k poškodeniu nástrojov, nepravilnému fungovaniu, nepravilným vibráciám a ani k nadmernému prehrievaniu. - Metale sa používajú na opracovanie kovu a nástroje nesmú prísť do kontaktu s kovom počas používania. - Riziko poranenia ostrými hranami a rezacími časťami. - Možná zvýšená citlivosť na žiadky zliatiny (nikel).	Opozorila: - Nástroje poškodbeni s kakršno koli poškodbo se na splošno ne smejo več uporabljati. - Hlađenje /ipiranje je treba ustrezno prilagoditi tako, da ne pride do prekomernega usvajanja toplote. - Pri vedenju pilve v vodilni žagi je treba izogbiti nagibanju, vzvodom delovanja ali upogibanju žage. - Med uporabo je treba prilagoditi silo pritiskanja, da ne pride do poškodb instrumentov, nepravilnega delovanja, prevelikih vibracij ali prekomernega usvajanja toplote. - Obdelovalni ni dovoljeno nobenih kovov, prav tako instrumenti med uporabo ne smejo priti v stik s kovinami. - Nevarnost poškodb zaradi ostrih robov in rezil. - Možna preobutljivost zaradi komponente zlitine (nikel).	Varnings: - Instrument med någon typ av skada får generellt inte användas. - Anpassa kylning och spolning så att värmeutvecklingen begränsas. - Under användning (med en sågblad) ska sågbladet inte luta, användas som hävstång eller böjbas. - Anpassa det applicerade trycket under användning så att varken skador på instrumentet, funktionsfel, överdrivna vibrationer eller överdriven värmeutveckling uppstår. - Får inte användas för bearbetning av metall och får inte komma i kontakt med metall under användningen. - Skaderisk på grund av skarpa kanter och vassa skär. - Möjlig sensibilisering mot legeringsens beståndsdelar (nickel).	Uyarılar: - Bir şekilde hasar görmüş aletlerin genel olarak artık kullanılmaması gerekir. - Soğutma /iskrivme için soğutma/yıkama ayarının uygun şekilde yapılması gerekir. - Kullanım sırasında (testlere klavuzlu ile), testlere bağların kırılması veya bükülmesi kaçınılmalıdır. - Kullanım sırasında temas kuvvetleri, aletlerin hasarı, arıza, aşırı titreşim veya aşırı silo oluşturma neden olabilecek şekilde ayarlanmalıdır. - Hijzir metal işlenmemeli ve aletler metalle temas etmemelidir. - Ambalajı hasarlıya kullanılmamalıdır. - Aletlerin sistemde kullanılmaya hazır olarak kullanılması gerekir. - Aletler /parçalar, röntgen ışınları kullanılarak görüntülenme yöntemleriyle tespit edilebilir.	
Kombinacije: - Obavezno treba da sledite uputstvo za upotrebu pogonskog uređaja. - Listove testirane u vojnu za testirane priključite samo ako je osigurana opobdaba i nematoma pokretnost lista testirane. - Pokretnost listova testirane u vojnu za testirane priključite na kost.	Kombinácie: - Dodržiavajte návod na použitie pohonného systému. - Pri vedení pilvy používajte plošvé listy len vtedy, ak je zabezpečený voľný pohyb plošových listov. - Pred priklbošením plošového listu ku kosti uveďte pilový list vo vedení pilvy do polohy.	Kombinacije: - Upoštevajte je treba navodila za uporabo pogonskega sistema. - Žagine liste v vodilni žagi uporabljajte le, če je zagotovljena prosta in neovirana pot žaginega lista. - Pred dotikom kosti je treba zagrti delovanje žaginega lista v vodilni žagi.	Kombinationer: - Beakta drivingsystemets bruksanvisning. - Använd endast sågblad i sågguiden om det går att säkerställa att sågbladet kan röra sig fritt och utan hinder. - Sätt sågbladen i rörelse i sågguiden innan de placeras på benvävnaden.	Kombinasyonlar: - Tahrik sistemini kullanımı talimatlarına uymalıdır. - Testlere kullanıldığında testlere bağlarını, yalnızca testlere bağlarını serbest ve engelsiz hareket edebilmeleri sağlandığından kullanın. - Testlere bağlarını kemikçe yerleştirmeden önce testlere klavuzunda hareket ettirin.	
Čuvanje i transport: - transportirajte pažljivo - ne koristite ako je pakovanje oštećeno - zapakovane instrumente zaštitite od UV zračenja i visokih temperatura i skladištite ih na suhom i čistom mestu. Nemojte čuvati proizvodu u neposrednoj blizini rastvaraca ili hemikalija.	Skladovanie a preprava: - Prepravujte opatrne - Nepoužívajte, ak je obal poškodený - Zabalené nástroje chráňte pred UV žiarením a vysokými teplotami a skladujte ich na suchom a čistom mieste. Neskladujte v rovnakom priestore s rozpúšťadlami alebo chemikáliami.	Shranjevanje in transport: - transportirajte previdno - ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana - zapakirane instrumente zaščitite pred UV-sevanjem in visokimi temperaturami ter jih shranjujte na suhem in čistem mestu. Ne shranjujte v neposredni bližini topli ali kemikalij, raztopilcev ali kemikalij.	Förvaring och transport: - transportera försiktigt - använd inte om förpackningen är skadad - skydda förpackade instrument mot UV-strålning och höga temperaturer och förvara torrt och rent. Förvara inte i omedelbar närhet av lösningsmedel eller kemikalier.	Depolama ve taşıma: - Taşıma sırasında dikkatli olun - Ambalajı hasarlıya kullanılmamalıdır - Uyarılmış aletleri UV ışınlarından ve yüksek sıcaklıklardan koruyun; kuru ve temiz bir ortamda saklayın. Solventlerin veya kimyasalların yakınında saklamayın.	
Opasnost u otpadu: - Opozrite instrumente u otpadu u kontejnerima koji su otporni na pomame i probijanje i koji su neopisni (zaštita od kontaminacije) i po potrebi se pridržavajte važnih nacionalnih zakona i preporuka nadležnih organa.	Likvidácia: - Opatrzte instrumenty w niebezpiecznych, nieprzeznaczonych do zabawy zatkniętych odpadkach (ochrona przed kontaminacją) a przyp. dodrżajcie płatne zakony kraju i oporóczania úradov.	Odstavljanje med odpadke: - Instrumente zavrzite v posebni, ki			